

"Seria positiu incloure l'àrab a les escoles"

Mohamed Chaib (Tànger, 1962) és president de l'Associació Sociocultural Ibn Batuta, des d'on ha fet uns cursos, juntament amb l'Institut Català de la Mediterrània, per ensenyar als mestres i professors mètodes per integrar millor els escolars magribins.

No tots els nens o joves magribins tenen les mateixes dificultats, oi?

—No. Hi ha dos grups. Els nanos que són fills d'immigrants però nascuts aquí tenen menys problemes i dominen perfectament el català i el castellà, però no l'àrab. El segon grup és el format per alumnes que arriben amb una edat més avançada i que els costa més seguir el nivell de la resta de companys.

—Quines són les dificultats a l'hora d'adaptar-se i aprendre la llengua catalana?

—Els alumnes arribats aquí amb poca edat no tenen gaires problemes. Es dona el cas que a zones com Girona o Lleida aquests nens aprenen abans el català que el castellà, i amb gran facilitat. Fins i tot el parlen més que l'àrab. Però els que arriben amb edat més avançada utilitzen molt més el castellà per la proximitat d'Àfrica amb el sud de la península. Però tot i que això pot suposar un retard en l'aprenentatge del català, no és impediment. Als últims anys ha augmentat molt el nombre de persones que volen aprendre'l, per qüestions de treball, però també per poder integrar-se en el seu nucli social més immediat.

—Existeix algun pla d'integració a la cultura catalana que ajudi aquestes persones?

—Sí. El Departament d'Ensenyament de la Generalitat de Catalunya té un projecte a partir del qual se'ls ensenya el català. No es fa a tots els col·legis, però aquests s'agrupen en un municipi on s'imparteixen les classes. D'altra banda, associacions com la nostra també realitzen cursos d'aquests tipus, on també s'ensenya el català a immigrants adults. El que passa és que alguns experts argumenten que seria més interessant i productiu que no es fessin grups

separats, i que els immigrants poguessin aprendre català en el curs normal de les classes, amb els altres nois que ja saben la llengua.

—I per què no s'opta per aquesta possibilitat?

—Perquè això implicaria grans dificultats, com per exemple disposar d'un professor bilingüe a cada

col·legi. Així, l'alumne que no tinguis ni idea de català podria comunicar-se amb el seu professor i no quedar aïllat.

—Només és qüestió dels professors?

—És imprescindible que les famílies prenguin consciència que l'educació comença amb els pares. Això no se'ls ha explicat. S'ha d'incrementar la participació a través de les associacions de mares i pares d'alumnes. Les famílies immigrants, però, tenen sovint el problema d'estar preocupats per la documentació de residència i de treball, i no tenen temps per atendre els problemes lligats a l'educació dels fills.

—La relació entre pares i professors és clau, doncs.

—Sí. El problema és que moltes vegades no arriba la informació als pares. Alguns d'ells assisteixen a reunions, però no entenen ni el castellà ni el català i acaben sortint d'allà resignats.

—Vostè ha dit que la immigració aquí és bastant recent, però que en

altres països amb més experiència s'està ajudant molt els nois i noies a conservar la seva identitat. Com?

—Estudiant, per exemple, àrab a les escoles. Seria positiu incloure això dins l'horari escolar i el currículum. Això ho estem intentant amb el Departament d'Ensenyament perquè són experiències que estan funcionant fora. Un nen amb una identitat pròpia no té cap problema per aprendre'n d'altres.

"Un nen amb una identitat pròpia no té cap problema per aprendre'n d'altres."

"És imprescindible que les famílies [d'origen magribí] prenguin consciència que l'educació comença amb els pares."

—La relació entre nens d'orígens diferents és bona?

—Molt bona, ja m'agradaria que la relació entre adults autòctons i immigrants fos la mateixa. El problema comença a sorgir a l'adolescència, amb els tòpics de la procedència dels pares.

—Fins a quin punt es pot permetre que ensenyin als nois la religió musulmana, quan la resta de nens segueixen un ensenyament laic?

—El nostre objectiu és que aquests alumnes tinguin coneixements bàsics que ajudin a potenciar la seva identitat. D'aquesta forma si van de vacances al Marroc, poden comprendre la seva gent. No s'han de sentir estrangers al seu país! Les classes d'àrab, però, haurien d'estar obertes a tothom, no només nens immigrants. D'aquesta manera es podria transmetre el missatge de diàleg, pau i convivència de l'Islam.

—Pau, convivència i Islam. Tres conceptes que a Europa no se solen relacionar.

—En efecte, però és un error. Existeix una imatge distorsionada de l'Islam. L'Alcorà no diu enlloc que per defensar la religió s'hagi de fer la guerra. Per això mateix seria bo que no només els fills d'immigrants, sinó els alumnes autòctons estudiessin les bases de la cultura i de la religió islàmiques.

X. V. / D. F. / A. C.



ARXIU

Mohamed Chaib va estudiar entre Marroc, Andalusia i Catalunya, fins que es va llicenciar en farmàcia a la Universitat de Barcelona. Com a president de l'Associació Ibn Batuta intenta que els mestres coneguin la cultura musulmana per així ajudar a aconseguir que els nens d'origen magribí s'integrin millor.

SETMANA CULTURAL 9 D'OCTUBRE

GODELLA (L'HORTA NORD)

Dissabte 30 de Setembre:

18,00 hores.- Cercavila a càrrec dels Grups de Danses de Meliana, Alaquàs, Puçol, Falla Sierra Martés i "El Poblet" de Godella.

19,30 hores.- Espectacle del grup de danses Alimara: "Esquellà" pel casc antic amb eixida i arribada a l'Ajuntament.

23,30 hores.- Actuació de Beniterranea i Josep Aparici "Apa" al Parc del Molí.

24,30 hores.- Correfocs des del carrer Major fins l'Ermita, per la colla de dimonis "Fem feredat" de Simat de la Valldigna.

Diumenge 1 d'Octubre:

12,00 hores.- Concert de l'orquestra del Casino Musical al Teatre Capitoli.

Dimecres 4 d'Octubre:

19,30 hores.- Inauguració de l'exposició "El món escolar" a la Sala d'Exposicions

Divendres 6 d'Octubre:

23,00 hores.- Nit de rock al Parc del Molí amb Inthecisos i Arròs Caldós

Dissabte 7 d'Octubre:

22,30 hores.- Teatre Capitoli estrena de l'obra: "Aquest costat de la línia i a cap lloc" pel grup de Teatre Godayla.

Diumenge 8 d'Octubre:

12,00 hores.- Itinerari descriptiu per Godella amb M.Ferri / C.Ruiz autors de la "Guia d'Arquitectura Urbana de Godella"

Dilluns 9 d'Octubre:

12,00 hores.- Amb motiu de la festa nacional dels valencians actuació a la Plaça de l'església de la Banda Casino Musical, dansà al carrer pel Grup de Danses El Poblet i calderes populars.



ORGANITZA: OAM - AJUNTAMENT DE GODELLA
REGIDORIA DE CULTURA I JOVENTUT